

## ACCORDO INTEGRATIVO

Il giorno 30 giugno 2016 in Confitarma, Roma si sono incontrati:

per la Filt Cgil: Luciano Rotella  
per la Fit Cisl: Mauro Scognamillo, Davide Traverso  
per la Uiltrasporti: Giuseppe Nocerino

per la GNV: Alessandro Ferrari

premessò quanto stabilito nell'ipotesi di accordo del 10 giugno 2016 e di quanto emerso nel corso delle assemblee dei lavoratori marittimi si definisce quanto segue:

### 1) PERIODO D'IMBARCO

Il periodo d'imbarco per il personale marittimo in CRL e TP è previsto in 70 gg con facoltà della Società di ridurlo fino a 20 gg o aumentarlo fino a 10 gg.

In considerazione delle soste lavori ovvero di esigenze operative particolari sarà facoltà della Società concordare ulteriori aumenti del periodo di imbarco.

**1a)** l'accordo del 25 novembre 2014 istitutivo del Turno Particolare di Riserva (T.P.R.) è disdettato.

**1b)** GNV provvede a iscrivere nel Turno Particolare (T.P.) i lavoratori attualmente iscritti al T.P.R.

GNV si impegna – compatibilmente con le esigenze tecnico – produttive, ad utilizzare il personale proveniente dal T.P.R. per almeno 150 gg di imbarco complessivi nell'arco dell'anno solare entro la scadenza del presente accordo.

Per i lavoratori marittimi che dovessero essere attinti dal Turno Generale e che potranno essere iscritti al Turno Particolare, GNV si impegna, compatibilmente con le esigenze tecnico – produttive, ad utilizzare detto personale per almeno 120 gg di imbarco complessivi nell'arco dell'anno solare.

### 2) ORGANIZZAZIONE del LAVORO

Fermo restando quanto previsto dalle disposizioni di legge e dall'art. 24 del vigente CCNL, l'organizzazione delle attività è regolamentata dai cd. "ordini di servizio" che devono rispondere a criteri di produttività ed efficienza in funzione dei servizi da erogare.

### 3) VALUTAZIONE del PERSONALE

Ai sensi di quanto previsto nel Manuale SMS è istituito il sistema di valutazione del personale marittimo che ha come obiettivo la crescita ed il miglioramento delle performance del personale attraverso un costante confronto con i Capi Sezione.

La valutazione del personale secondo le procedure aziendali è obbligatoria e pertanto la mancata valutazione costituisce condotta disciplinarmente rilevante.

### 4) SPESE VIAGGIO IMBARCO E SBARCO

La Società rimborserà al personale le spese ferroviarie di viaggio secondo quanto previsto dal CCNL, per recarsi dalla località di residenza al porto d'imbarco e viceversa.

Per i viaggi superiori ai 500 Km, qualora venga utilizzata la cuccetta, sarà rimborsata.

Sarà rimborsato un pasto in ragione di € 20,00, così come sarà rimborsato un solo taxi sia per l'imbarco che per lo sbarco.

L'utilizzo dell'aereo sia allo sbarco che all'imbarco deve essere preventivamente ed espressamente autorizzato dalla Società; in assenza di autorizzazione si procederà al rimborso delle spese come da CCNL vigente ed in accordo al presente accordo integrativo. Tutte le spese previste dal CCNL e dal presente accordo integrativo saranno rimborsate solo se documentate.

### 5) DIVISE, VESTIARIO, INDUMENTI DA LAVORO

Il personale di bordo deve contribuire all'immagine della Società. Pertanto il vestiario (divise) che deve essere indossato dal personale di bordo sarà addebitato al personale marittimo nella misura di 1/3 del costo.

La società fornisce al personale marittimo, a proprie spese, i D.P.I.: la tipologia e l'utilizzo dei D.P.I. sono regolamentati dalle procedure aziendali. Il mancato rispetto di dette disposizioni costituisce condotta disciplinarmente rilevante.

Il personale è tenuto ad indossare le uniformi, secondo quanto previsto dalla policy Aziendale e le dotazioni antinfortunistiche, secondo quanto previsto dalle vigenti norme in materia.

## 6) ASPETTATIVA

E' data facoltà ai marittimi in CRL di richiedere, ogni tre anni, un periodo di aspettativa fino ad un massimo di 6 mesi con un preavviso alla Società di almeno 30 gg. L'aspettativa potrà essere concessa anche in due distinti periodi, fermo restando che gli eventuali due distinti periodi non potranno superare il totale di 6 mesi. Il marittimo dovrà motivare e documentare la richiesta di aspettativa al momento della istanza.

## 7) INDENNITA' di SERVIZIO

In considerazione dello specifico ruolo di coordinamento e/o gestionale (in termini di attività) ai lavoratori marittimi imbarcati con i seguenti gradi di bordo / figure professionali sarà corrisposto un emolumento come di seguito dettagliato:

- Nostromo, Capo Operaio, Maitre, Capo Alloggi, Cuoco responsabile: 50 euro/mese
- gestione magazzini hotel, Cambusiere, Cuoco equipaggio, assistente alla ristorazione: 30 euro/mese

Le Parti concordano che tale emolumento non rientra quale parametro o base di calcolo, diretto o indiretto, di altri istituti retributivi, ivi compreso il TFR.

**Nota 1:** la figura professionale del cuoco responsabile può essere ricoperta dal grado di bordo di capo cuoco o I cuoco

## 8) PERSONALE DI COPERTA

In considerazione delle attività relative alle **operazioni di imbarco e sbarco** (assistenza carico/scarico, rizzaggio/derizzaggio, movimentazione materiale di rizzaggio, ...) che possono differire a seconda dei regolamenti portuali viene istituito un emolumento mensile così determinato:

- Trattorista: 200 euro
- Mozzo: 260 euro
- Giovanotto di coperta: 290 euro
- Marinaio: 330 euro
- Ufficiale R.T./operatore dedicato: 200 euro
- Nostromo: 350 euro
- Ufficiale di navigazione: 250 euro

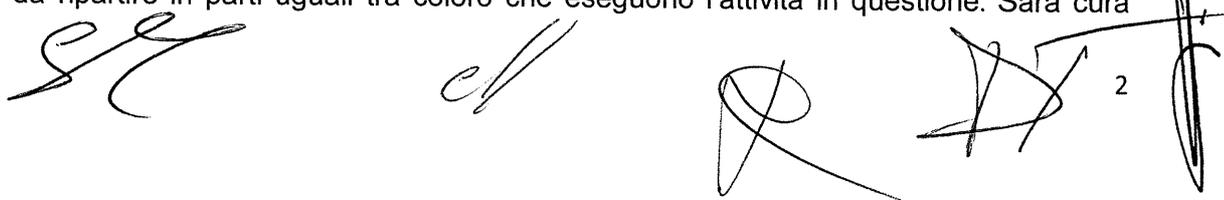
Le Parti concordano che tali emolumenti non rientrano quale parametro o base di calcolo, diretti o indiretti, di altri istituti retributivi, ivi compreso il TFR.

## 9) PERSONALE DI CAMERA

**9.1)** In considerazione delle attività relative all'imbarco delle **provviste non destinate all'equipaggio** viene definito un unico importo mensile complessivo da ripartire in parti uguali tra coloro che eseguono l'attività in questione. Sarà cura del Commissario responsabile comunicare all'amministrazione del personale (PEC) i relativi dati ogni fine mese

- per i mesi: gennaio, febbraio, marzo, aprile, maggio, ottobre, novembre, dicembre: 200 euro
- per i mesi: giugno, luglio, agosto, settembre: 400 euro

**9.2)** In considerazione delle attività afferenti la **verifica titolo di viaggio/documento identità** particolarmente complessa sulle linee extraschengen viene definito un importo mensile complessivo da ripartire in parti uguali tra coloro che eseguono l'attività in questione. Sarà cura



del Commissario responsabile comunicare all'amministrazione del personale (PEC) i relativi dati ogni fine mese:

- per i mesi giugno, luglio, agosto, settembre:

linea Genova / barcellona/ tangeri: 500 euro

linea Sete/ nador: 350 euro

linea Genova/ tunisi: 500 euro

linea Civitavecchia/palermo/tunisi: 260 euro

- Per i mesi: gennaio, febbraio, marzo, aprile, maggio, ottobre, novembre, dicembre

Linea Genova / barcellona/ tangeri: 350 euro

Linea sete/nador: 200 euro

Linea Genova/ tunisi: 200 euro

Linea Civitavecchia/palermo/tunisi: 160 euro

### 9.3) INDENNITA' PROVVIGIONI BIGLIETTI EMESSI A BORDO.

Ai lavoratori marittimi addetti ai ruoli di Commissario Responsabile, assistente ufficio, commissario servizi di bordo sarà corrisposto un emolumento calcolato su di un importo pari al 6% dell'incassato derivante dalla vendita di biglietti a bordo in base al seguente criterio:

- Commissario Responsabile 35% - Commissario/i ai servizi 35% - assistente/i ufficio 30%

Le Parti concordano che tali emolumenti non rientrano quale parametro o base di calcolo, diretti o indiretti, di altri istituti retributivi, ivi compreso il TFR.

9.4) nei mesi di luglio, agosto, settembre viene definito un importo mensile pari a euro 30 da corrispondere ai seguenti gradi di bordo:

- piccolo di camera/cucina, garzone di camera/cucina, cameriere, cuoco (I, II, III)

Le Parti concordano che gli emolumenti di cui ai p.ti 9.1, 9.2, 9.3, 9.4 non rientrano quale parametro o base di calcolo, diretti o indiretti, di altri istituti retributivi, ivi compreso il TFR.

### 10) INDENNITA' per MANEGGIO DENARO

In relazione ai lavoratori marittimi la cui attività lavorativa comporti anche la responsabilità di maneggio denaro per incassi e pagamenti, viene istituita un'indennità mensile pari al 5% del minimo contrattuale.

Detti lavoratori sono identificati in:

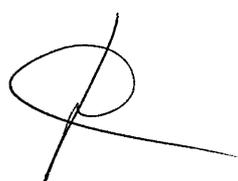
- lavoratori marittimi che utilizzano i registratori di cassa, lavoratore marittimo preposto alla contabilità nave, commissario ristorazione, assistente commissario ristorazione

Le Parti concordano che tale emolumento non rientra quale parametro o base di calcolo, diretti o indiretti, di altri istituti retributivi, ivi compreso il TFR.

### 11) LAVORI DISAGIATI

Fermo restando quanto stabilito dall'art. 67 CCNL vigente, ai seguenti lavoratori marittimi appartenenti alla sezione macchina o coperta:

- Ufficiale di navigazione/ ufficiale di macchina
- Ufficiale R.T./operatore dedicato
- Nostro
- Marinaio
- Giovanotto di coperta
- carpentiere
- Mozzo
- Capo operaio
- Operaio meccanico
- Elettricista



- Giovanotto di macchina
- Ottonaio
- Frigorista

saranno erogati i compensi per i lavori disagiati così determinati:

**11 a) a corpo:**

- Pulizia interna delle calderine: 2 euro
- Pulizia interna delle caldaie: 44 euro
- Picchettaggio e raschiaggio caldaie: 44 euro
- Picchettaggio e raschiaggio calderine: 66 euro

I suddetti importi devono essere ripartiti in parti uguali tra coloro che eseguono l'attività in questione

**11 b) per ora lavorata:**

- Cementazione previa pulizia con rimozione sedimenti, all'interno dei gavoni, dei doppi fondi e delle casse adibite a acqua potabile: 4 euro
- Pulizia dei deep tanks e delle casse alte: 3 euro
- Pulizia delle sentine, stive e delle sentine di macchina degassificate: 3 euro
- Pitturazione, picchettaggio, raschiaggio, con l'uso dei ponteggi sospesi: 2 euro
- Pulizia con rimozione sedimenti delle cisterne adibite a carico liquido: 3 euro

**11 c) LAVORI a TARIFFA**

Gli emolumenti relativi ai lavori di cui all'art.67, co.12 CCNL vigente sono determinati come da allegato A: detti importi devono essere ripartiti in parti uguali tra coloro che eseguono l'attività in questione

Le Parti concordano che gli emolumenti di cui ai p.ti 11a, 11b, 11c non rientrano quale parametro o base di calcolo, diretti o indiretti, di altri istituti retributivi, ivi compreso il TFR.

**Nota 2:** Si richiama l'attenzione dei Comandi di Bordo sulla puntuale e pertinente gestione/imputazione delle suddette voci (p.ti 11 a, 11 b, 11 c)

**13) ADEGUAMENTO CERTIFICAZIONI (Convenzione STCW)**

A fronte dell'esigenza dei lavoratori marittimi di adeguare le proprie certificazioni necessarie al mantenimento dei titoli abilitativi per il lavoro marittimo GNV – per valorizzare, tutelare e fidelizzare il personale in organico - si impegna per la durata del presente accordo integrativo a sostenere i costi dei singoli corsi presso gli enti dalla stessa convenzionati.

**13) DECORRENZA E DURATA**

Il presente accordo decorre dal 1 luglio 2016 e avrà validità fino al 30 giugno 2019.

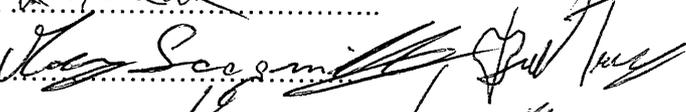
La disciplina risultante dalle disposizioni del presente accordo, nonché quanto previsto negli allegati che costituiscono parte integrante del presente accordo, da valutare anche nel loro complesso, annulla e sostituisce integralmente tutti i trattamenti normativi e retributivi comunque in atto per effetto di qualsiasi regolamentazione contrattuale preesistente.

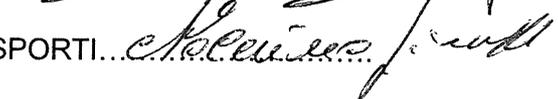
Il presente accordo si intenderà tacitamente rinnovato di anno in anno qualora non venga disdettato da una delle parti con lettera raccomandata almeno sei mesi prima della scadenza.

**14) ALLEGATI**

Gli allegati A e B si intendono parte integrante del presente accordo

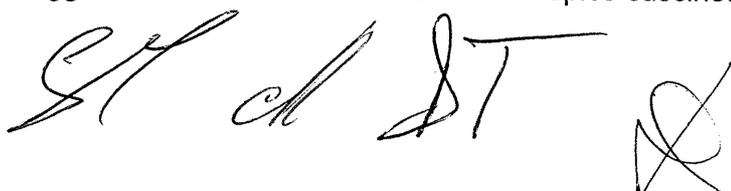
Filt CGIL  ..... GNV  .....

Fit CISL  .....

UILTRASPORTI  .....

**ALLEGATO A**  
**LAVORI a TARIFFA**

A.1.	Revisione di n° 1 linea motori principali	€ 500
-	Sostituzione testata	
-	Sostituzione spie gas di scarico	
-	Sostituzione valvola di sicurezza	
-	Sostituzione valvola di avviamento	
-	Sostituzione pistone	
-	Sostituzione camicie	
-	Sostituzione biella	
-	Sostituzione cuscinetto di biella	
-	Lavori interferenti	
A.2.	Smontaggio e rinnovo tenute martinetto telescopico cuscinetto di banco MP	€ 110
A.3.	Sostituzione cuscinetto banco / reggispinta MP	€ 200
A.4.	Sostituzione cuscinetto testa di biella MP	€ 400
A.5.	Revisione completa escluso banchi di 1 diesel generatore	€ 2.300
-	Sostituzione testata	
-	Sostituzione spie gas di scarico	
-	Sostituzione valvola di sicurezza	
-	Sostituzione valvola di avviamento	
-	Sostituzione pistone	
-	Sostituzione camicie	
-	Sostituzione biella	
-	Sostituzione pompe combustibile	
-	Sostituzione polverizzatori	
-	Sostituzione refrigerante aria	
-	Pulizia carter e pozzetto olio	
-	Lavori interferenti	
A.6.	Smontaggio e rinnovo tenute martinetto telescopico cuscinetto di banco D/G	€ 100



A.7.	Sostituzione cuscinetto banco / reggispinta D/G	€ 200
A.8.	Sostituzione/manutenzione n°1 refrigerante aria M/P	€ 400
A.9.	Sostituzione/manutenzione n°1 refrigerante aria/olio D/G	€ 150
A.10.	Smontaggio e pulizia piastre refrigeranti B/T	€ 150
A.11.	Revisione completa di un depuratore olio/nafta M/P	€ 160
-	Sostituzione cuscinetti asse verticale	
-	Sostituzione cuscinetti asse orizzontali	
-	Rinvio O-RING	
-	Sostituzione cuscinetti m/e pompa alimento	
-	Sostituzione cuscinetti m/e depuratore	
-	Lavori interferenti	
A.12.	Revisione completa di un depuratore olio D/G	€ 100
A.13.	Pulizia di 1 condensatore compressori	€ 100
A.14.	Revisione evaporatori da 100t e da 300t	€ 220
A.15.	Smontaggio e rimontaggio per sost. Testata mm/pp	€ 120
A.16.	Allacciamenti carri frigo	€ 2,50
A.17.	Travasamento fusti	€ 2
A.18.	Revisione pompe vuoto liquami	€ 50
A.19.	Revisione pompa inferiore a 15kw	€ 100
A.20.	Revisione pompa superiore tra i 15/50kw	€ 150
A.21.	Revisione motori elettrici superiori a 30kw	€ 100
A.22.	Revisione completa compressori frigo stall	€ 720

## ALLEGATO B

### Comandanti, Direttori di Macchina, Commissario Responsabile, Primo ufficiale di coperta, Primo ufficiale di macchina

Sono istituiti i seguenti emolumenti da erogare per i titoli indicati secondo i criteri di seguito specificati

#### B1) Comandante

- Integrazione aziendale indennità rappresentanza (prevista nel CCNL): euro 2600/mese
- Fidelizzazione nel medesimo grado di bordo:  
0 – 3 anni 300 euro;  
3 – 8 anni 700 euro;  
oltre gli 8 anni 1000 euro/mese
- Indennità esenzione pilotaggio Barcellona: 100 euro a accosto

#### Indennità linee:

- marocco: 800 euro/mese
- Dal 1/7 al 30/9 indennità 700 euro/mese: genova – tunisi / albania / genova – palermo
- Dal 1/8 al 31/8 indennità 600 euro/mese: napoli – palermo / civitavecchia – palermo / sardegna

#### B2) Direttore di macchina

- Integrazione aziendale indennità rappresentanza (prevista nel CCNL): 2200 euro/mese
- Fidelizzazione nel medesimo grado di bordo:  
0 – 3 anni 300 euro;  
3 – 8 anni 700 euro;  
oltre gli 8 anni 950 euro/mese

#### Indennità linee:

- marocco: 550 euro/mese
- Dal 1/7 al 30/9 indennità 500 euro/mese: genova – tunisi / albania / genova – palermo
- Dal 1/8 al 31/8 indennità 500 euro/mese: napoli – palermo / civitavecchia – palermo / sardegna

#### B3) Commissario Responsabile

Nell'accordo nazionale del 19 novembre 2015, sono stati recepiti gli obiettivi volti a realizzare un'adeguata gestione dell'attività alberghiera a bordo delle navi traghetto.

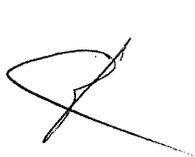
Coerentemente con le premesse di detto accordo, viene introdotta la figura professionale del Commissario Responsabile (Hotel Manager) che può essere ricoperta da un Capo Commissario oppure I Commissario di Bordo

- Indennità di rappresentanza pari a 2100 euro/mese per il Capo Commissario
- Indennità di rappresentanza pari a 1900 euro/mese per il I Commissario di bordo
- Fidelizzazione nel medesimo ruolo professionale (Commissario Responsabile)  
0 – 3 anni 200 euro;  
3 – 8 anni 700 euro;  
oltre gli 8 anni 900 euro/mese

#### Indennità linee:

- marocco: 550 euro/mese
- Dal 1/7 al 30/9 indennità 550 euro/mese: genova – tunisi / albania / genova – palermo
- Dal 1/8 al 31/8 indennità 500 euro/mese: napoli – palermo / civitavecchia – palermo / sardegna

Al Commissario Responsabile viene riconosciuta l'Assicurazione medica



**Nota 3:**

- 1) l'emolumento "bonus" (voce 38) per Comandanti, Direttori di Macchina e Capi Commissari viene soppresso: il relativo importo è integralmente assorbito e sostituito dalla "integrazione indennità di rappresentanza" per Comandanti e Direttori di Macchina e dalla "indennità di rappresentanza" per i Capi Commissari
- 2) l'emolumento "integrazione rappresentanza" (voce 1033) per i Capi Commissari viene soppresso e l'importo è integralmente assorbito e sostituito dalla "indennità di rappresentanza" (ai sensi del CCNL applicabile)

**Nota 4:** Ad integrazione di quanto previamente stabilito nel capitolo 4 (spese viaggio imbarco e sbarco), ai Comandanti, Direttori di Macchina e Commissari Responsabili è consentito – previa autorizzazione – l'imbarco del proprio veicolo a bordo nel corso del periodo di arruolamento: sarà pertanto agli stessi riconosciuto un rimborso da comune residenza/nave e viceversa secondo le seguenti tariffe:

fino a cilindrata 1.500 cc = 0,50 euro/km

superiore a cilindrata 1.500 cc = 0,55 euro/km

eventuale costo per pedaggi autostradali sarà rimborsato a piè di lista

**B4) I Ufficiale di Coperta (Ufficiale Direttivo ai sensi della Convenzione STCW vigente)**

Le parti concordano espressamente che al marittimo con grado di bordo di Primo Ufficiale di Coperta/Ufficiale Direttivo, in considerazione dello specifico ruolo di coordinamento safety/security, gestione sistema infoship, delle attività di coordinamento delle operazioni commerciali, nonché dei lavori disagiati sezione coperta, sarà corrisposto un emolumento pari a 1600 euro/mese

Al I Ufficiale di coperta viene riconosciuta l'assicurazione medica

**B5) I ufficiale di macchina**

Al marittimo con grado di bordo di Primo Ufficiale di Macchina sarà corrisposto un emolumento pari a 1200 euro/mese.

La misura del detto importo è stata determinata dalle parti a fronte dello specifico ruolo di responsabile dei lavori/coordinatore lavori disagiati sezione macchina, gestione sistema infoship, coordinamento attività sezione macchina sotto la direzione del Direttore di Macchina.

Al I Ufficiale di macchina viene riconosciuta l'Assicurazione medica

**Nota 5:** A seguito dell'entrata in vigore delle norme nazionali di recepimento alla Convenzione di Manila e in considerazione dell'attuale vigenza del d.m. 1/3/2016, al fine di garantire agli ufficiali di coperta e macchina in possesso di certificazione di funzione direttiva il mantenimento della suddetta certificazione, GNV può valutare le richieste dei suddetti ufficiali di essere imbarcati con il grado di bordo superiore per il periodo minimo necessario al mantenimento dell'abilitazione, fermo restando la percezione del trattamento economico complessivo del grado di provenienza.

